



**BenQ DX/S660  
DX/S650**

---

**Manuel de l'utilisateur**

## Copyright

---

Copyright © 2002 par BENQ Corporation (auparavant Acer Communications & Multimedia Inc.). Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système d'extraction ou traduite en aucune langue ou langage de programmation que ce soit, à quelque fin ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel ou autre, sans l'autorisation préalable écrite de BENQ Corporation.

## Exclusion de responsabilité

---

BENQ Corporation ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, en ce qui concerne le contenu dudit document et exclut tout particulièrement toute garantie de qualité et d'adaptation à un usage particulier. De plus, BENQ Corporation se réserve le droit de réviser cette publication et de réaliser des modifications du contenu dudit document de temps en temps sans obligation de la part de BENQ Corporation d'informer quelque personne que ce soit de telles révisions ou modifications.

### À compléter !!

Entrez les informations ci-dessous, au cas où un entretien serait nécessaire. Le numéro de série figure sur le dos du produit.

#### Informations relatives au projecteur

Nom du produit : DX/S660      DX/S650

Numéro de série :

Date d'achat :

#### Informations relatives au revendeur

Revendeur :

Numéro de  
téléphone :

Adresse :

# Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>I</b>
Consignes de sécurité .....	1
Garantie .....	2
Garantie limitée.....	2
Contenu de livraison du produit .....	3
Accessoires en option.....	3
Description du projecteur .....	4
Projecteur .....	4
Tableau de commande externe .....	5
Pied de réglage.....	6
Caractéristiques du projecteur.....	6
Description de la télécommande .....	7
Installation ou remplacement des piles.....	8
<b>Installation</b> .....	<b>9</b>
Taille de l'écran .....	9
Branchement à divers appareils .....	9
<b>Utilisation</b> .....	<b>II</b>
Mise en route .....	11
Correction trapézoïdale numérique .....	12
Réglage automatique .....	12
Sélection de la source .....	13
Système de menus .....	13
1. Menu Affichage .....	14
2. Menu Image .....	15
3. Menu Source .....	16
4. Menu Contrôle .....	17
5. Menu PIP .....	18
Mise hors tension .....	19
<b>Entretien</b> .....	<b>20</b>
Informations relatives à la lampe .....	20
Utilisation et remplacement de la lampe .....	20
Voyants DEL de la lampe .....	20
Remplacement de la lampe.....	21
Réinitialisation de l'horomètre d'utilisation de la lampe .....	22
Informations temp .....	22
Informations nécessaires pour tout service .....	23
Accessoires (livrés avec le produit standard).....	23
Accessoires en option (non livrés avec le produit standard) .....	23
Commande de pièces ou demande d'informations .....	23
<b>Dépannage</b> .....	<b>24</b>
Messages d'état .....	25

<b>Spécifications</b> .....	<b>26</b>
Spécifications du projecteur .....	26
Chronogramme .....	27
<b>Encombrement.</b> .....	<b>28</b>

# INTRODUCTION

---

## Attention

**POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, N'OUVREZ EN AUCUN CAS LE BOÎTIER. IL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION DU PRODUIT AU PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ. VEUILLEZ LIRE CE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'UTILISER VOTRE PROJECTEUR ET CONSERVEZ-LE POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

---

## Consignes de sécurité

1. Lisez ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le projecteur et conservez-le pour consultation ultérieure.
2. La lampe devient extrêmement chaude lorsque l'appareil est en marche. Attendez que le projecteur se refroidisse pendant approximativement 45 minutes avant de retirer l'ensemble d'éclairage pour le remplacer. N'utilisez pas les lampes au-delà de leur durée de vie prévue. Une utilisation excessive des lampes au-delà de leur durée de vie nominale peut provoquer leur éclatement dans certains cas rares.
3. Ne jamais remettre en place l'ensemble d'éclairage ou aucun composant électronique tant que le projecteur n'est pas débranché.
4. Pour réduire le risque de décharge électrique, ne démontez pas cet appareil. Pour tout entretien ou toute réparation, confiez l'appareil à un technicien qualifié. Un remontage incorrect peut en effet être à l'origine d'une décharge électrique lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
5. Ne placez pas ce produit sur un chariot, un stand ou une table instable. Il pourrait tomber et être gravement endommagé.
6. Ce produit peut afficher des images renversées pour des montages au plafond. Nous vous prions d'utiliser le matériel approprié pour monter l'appareil et de vous assurer qu'il est solidement installé.

## Attention

- **N'oubliez pas d'ouvrir l'obturateur ou de retirer le bouchon de l'objectif, lorsque la lampe du projecteur est allumée.**
  - **Ne regardez pas directement l'objectif de projection lors du fonctionnement de l'appareil. Le faisceau lumineux intense peut en effet provoquer des lésions oculaires.**
  - **Dans certains pays, la tension d'alimentation n'est PAS stable. Ce projecteur a été conçu pour fonctionner sans risque sur une bande passante de 110 à 240 volts, mais risque de tomber en panne en cas de chute ou de surtension de plus de 10 volts. Dans ces régions à haut risque, nous recommandons l'utilisation d'un onduleur avec ce projecteur.**
-

**Conservez ce guide de l'utilisateur** : les informations contenues dans ce manuel ont pour objet de faciliter l'utilisation et l'entretien de votre Personal Projector.

## Garantie

### Garantie limitée

BENQ garantit ce produit contre tout vice de matière et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et de stockage.

Exclu de la garantie : les lampes sont considérées comme des articles consommables et sont garanties 90 jours ou 500 heures, le premier des deux prévalant. Toute réclamation au titre de la garantie nécessite la présentation d'une preuve de la date d'achat. Au cas où ce produit s'avère défectueux pendant la période de garantie, la seule obligation de BENQ et votre unique recours seront le remplacement de toute pièce défectueuse, assorti de la main-d'œuvre nécessaire. Pour bénéficier des services de la garantie, il convient d'informer immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit défectueux.

Important : la garantie ci-dessus s'annulera dès que l'utilisateur manquera d'employer le produit conformément aux consignes écrites fournies par BENQ. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

**Déclaration FCC de classe A** : du fait qu'il génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, cet équipement peut causer des interférences nuisibles aux communications radio, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions contenues dans ce manuel. Il a été testé et déclaré conforme aux limites des dispositifs de calcul de classe A, définies dans la sous-partie B de la partie 15 des règles FCC, dont l'objet est de fournir une protection suffisante contre de telles interférences lors de l'utilisation de l'appareil dans un environnement commercial. L'utilisation de ce matériel dans une zone résidentielle étant susceptible de provoquer des interférences, l'utilisateur devra, le cas échéant, prendre toutes les mesures nécessaires pour les éliminer, et ce à ses frais.

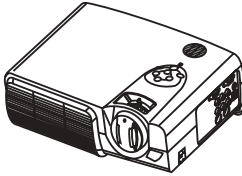
**Déclaration FCC de classe B** : du fait qu'il génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, cet équipement peut causer des interférences nuisibles aux communications radio, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions. L'absence d'interférences n'est toutefois pas garantie dans certaines installations. Si ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut se déterminer en éteignant l'équipement et en le rallumant, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger le brouillage de l'une des façons suivantes :

- Réorientez ou changez l'emplacement de l'antenne de réception.
- Éloignez le matériel du récepteur.
- Raccordez le matériel à une prise se trouvant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio-télévision expérimenté.

**Déclaration CEE** : ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux exigences de compatibilité électromagnétique (EMC) du 89/336/EEC (Communauté Economique Européenne).

## Contenu de livraison du produit

Le projecteur est livré avec les câbles nécessaires au raccordement aux PC ou portables standards. Déballez le colis avec précaution et vérifiez qu'il contient tous les éléments mentionnés ci-dessous. Si l'un de ces éléments s'avère manquant, consultez votre revendeur.



Projecteur



Manuel de l'utilisateur



Guide de démarrage rapide



Manuel de l'utilisateur sur CD



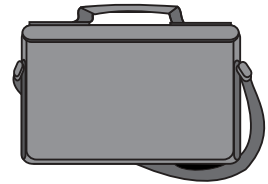
Télécommande



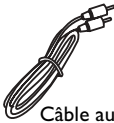
Convertisseur 3-2



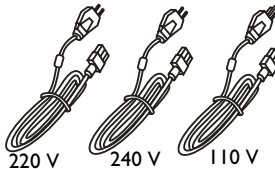
Pile



Mallette de transport souple de luxe

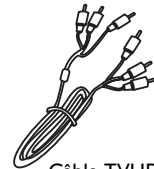


Câble audio



220 V 240 V 110 V

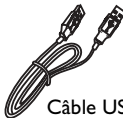
Cordon d'alimentation



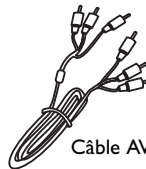
Câble TVHD (télévision à haute définition)



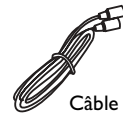
Câble VGA



Câble USB



Câble AV



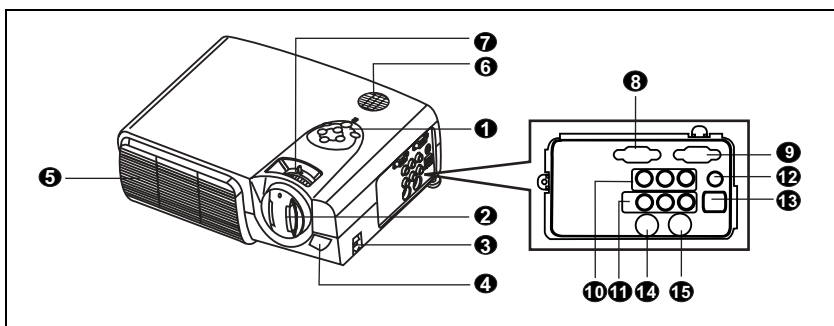
Câble S-Vidéo

## Accessoires en option

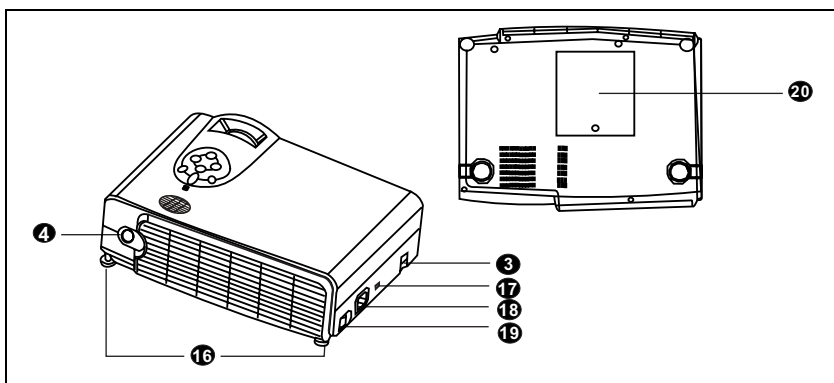
1. Adaptateur Macintosh
2. Module de lampe 210W

## Description du projecteur

### Projecteur

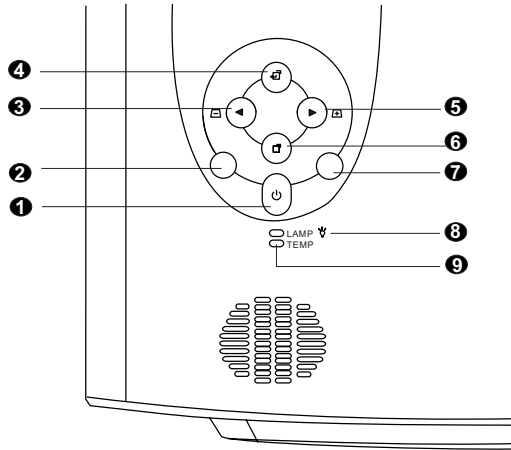


- |    |                                                     |    |                                |
|----|-----------------------------------------------------|----|--------------------------------|
| 1  | Tableau de commande externe<br>(voir page suivante) | 11 | Connecteur audio/vidéo         |
| 2  | Objectif de projection                              | 12 | Prise audio                    |
| 3  | Réglage avant                                       | 13 | Prise USB pour souris          |
| 4  | Télécapteur IR                                      | 14 | Prise S-Vidéo                  |
| 5  | Grille de ventilation                               | 15 | Port de commande RS 232        |
| 6  | Haut-parleur                                        | 16 | Pieds de réglage arrière       |
| 7  | Réglage de l'objectif de projection                 | 17 | Verrou Kensington              |
| 8  | Entrée de signal RVB                                | 18 | Prise du cordon d'alimentation |
| 9  | Sortie de signal RVB                                | 19 | Interrupteur principal         |
| 10 | Connecteur YPBPR                                    | 20 | Volet du compartiment à lampe  |





## Tableau de commande externe



### 1 Alimentation

Appuyez sur la touche **d'alimentation** afin d'allumer/éteindre le projecteur.

### 2 Auto

Détermine automatiquement les réglages optimaux de l'image pour les signaux reçus.

### 3 Trapèze - / gauche 4 Sortie

### 5 Trapèze + / droite 6 Menu

Le bouton **Menu** permet d'afficher les menus à l'écran. En appuyant à nouveau sur **Menu**, vous accédez aux sous-menus. Les boutons **Gauche** et **Droite** vous permettent de naviguer entre les différents choix et configurations des menus et sous-menus. Toutefois, lorsqu'aucun menu à l'écran n'est actif, les boutons **Gauche** et **Droite** font office de touches de commande **Trapèze +/-**.

Le bouton **Sortie** vous permet de revenir au menu principal. En appuyant de nouveau sur **Sortie**, vous quittez le système de menus.

### 7 Source

Sélectionne les sources de signaux parmi les possibilités suivantes : PC, Vidéo, S-Vidéo et YPBPR.

### 8 Voyant lampe

Le voyant lampe s'allume lorsque la lampe a besoin d'être entretenue, de se refroidir ou d'être remplacée. Reportez-vous à la section Informations relatives à la lampe, page 20 pour plus de détails.

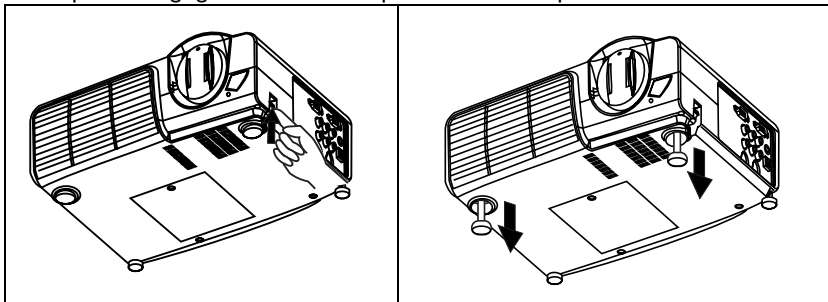
### 9 Voyant temp

Le voyant temp clignote lorsque la température de l'appareil est trop élevée, ce qui peut se produire en cas d'utilisation incorrecte du projecteur. Voir "Informations temp" sur la page 22 pour plus de détails.

## Pied de réglage

Le projecteur est muni de deux pieds de réglage à blocage rapide. Appuyez sur les boutons pour ajuster l'angle d'inclinaison.

1. Soulevez le projecteur, puis appuyez sur la touche de réglage pour dégager le pied de réglage.
2. Le pied de réglage se met alors en position et se bloque.



## Caractéristiques du projecteur

Le projecteur allie convivialité et rendement élevé de la projection à moteur optique, ce qui a pour effet d'améliorer la qualité et de faciliter la projection des images.

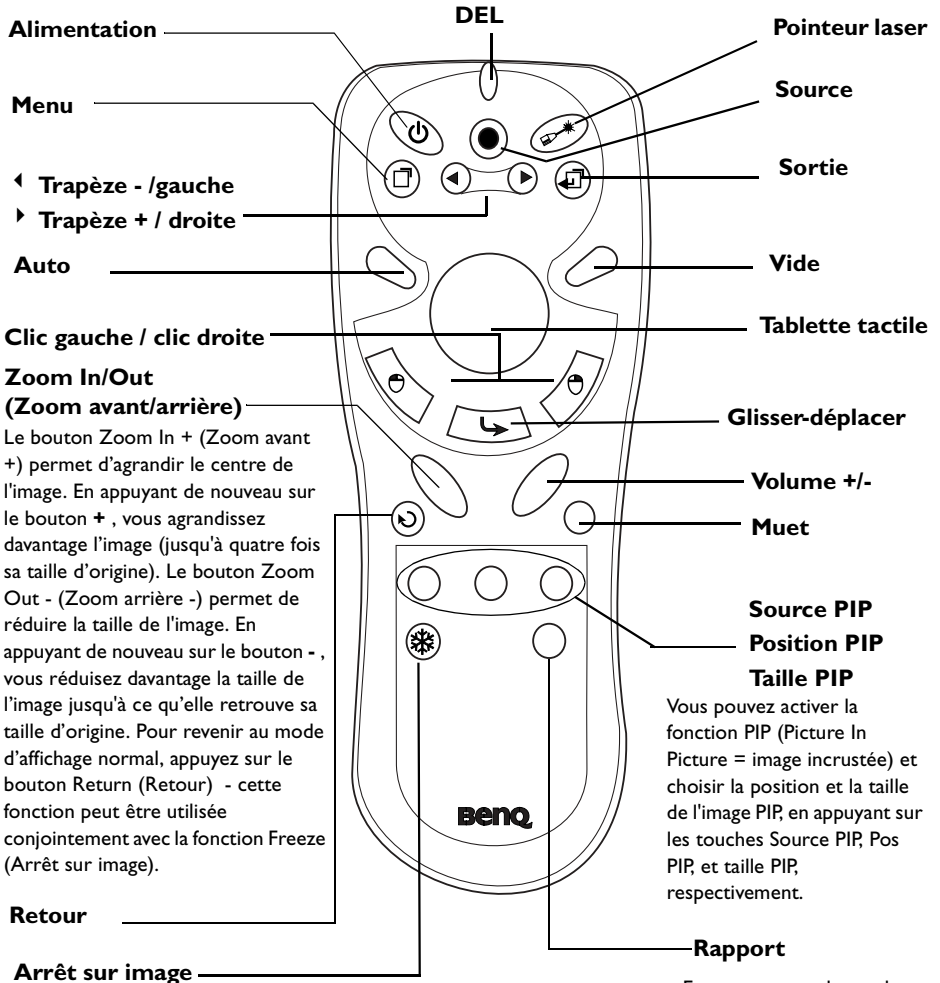
Le projecteur présente les caractéristiques suivantes :

- Petite taille et faible poids pour une portabilité accrue
- Télécommande toutes fonctions avec pointeur laser / fonction souris à distance
- Zoom manuel de haute qualité
- Réglage automatique actionné par une simple touche, permettant d'optimiser la qualité de l'image
- Touches de commande de correction trapézoïdale numérique d'emploi aisé pour redonner aux images déformées un aspect normal
- Commande de réglage de l'équilibrage des couleurs pour affichage de données/ vidéo
- Lampe de projection à ultra-haute luminosité
- Capacité d'affichage de 16,7 millions de couleurs
- Menus à l'écran en 8 langues : anglais, français, allemand, italien, espagnol, coréen, chinois simplifié et traditionnel
- Choix de mode normal/vidéo pour l'affichage de données/vidéo
- Fonction AV performante offrant une image AV de haute qualité
- Compatibilité HDTV (YPbPr)

**Remarque : la luminosité de l'image projetée varie selon l'éclairage environnant et les réglages de contraste/luminosité.**

## Description de la télécommande

Les télécapteurs se situent à l'avant et au dos du projecteur. La distance entre la télécommande et le télécapteur doit être inférieure à six mètres.



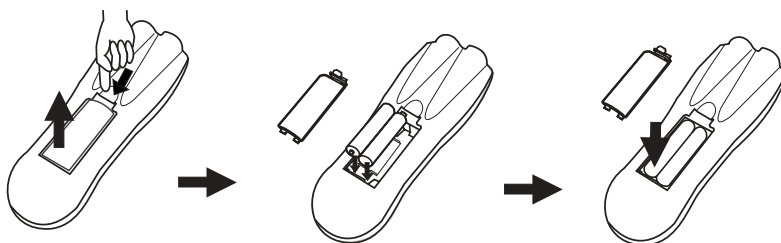
**Zoom In/Out (Zoom avant/arrière)**  
Le bouton Zoom In + (Zoom avant +) permet d'agrandir le centre de l'image. En appuyant de nouveau sur le bouton +, vous agrandissez davantage l'image (jusqu'à quatre fois sa taille d'origine). Le bouton Zoom Out - (Zoom arrière -) permet de réduire la taille de l'image. En appuyant de nouveau sur le bouton -, vous réduisez davantage la taille de l'image jusqu'à ce qu'elle retrouve sa taille d'origine. Pour revenir au mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton Return (Retour) - cette fonction peut être utilisée conjointement avec la fonction Freeze (Arrêt sur image).

**Source PIP  
Position PIP  
Taille PIP**  
Vous pouvez activer la fonction PIP (Picture In Picture = image incrustée) et choisir la position et la taille de l'image PIP, en appuyant sur les touches Source PIP, Pos PIP, et taille PIP, respectivement.

**Rapport**  
En appuyant sur la touche Rapport, vous pouvez sélectionner le rapport H/L de l'écran que vous préférez : 4:3 ou 16:9

## Installation ou remplacement des piles

- ➊ Appuyez sur le couvercle du compartiment de la pile et faites-le glisser dans le sens indiqué.
- ➋ Installez les piles selon les indications du diagramme se trouvant dans le compartiment des piles.
- ➌ Remplacez le couvercle jusqu'à ce que se produise un dé clic.



---

### Attention

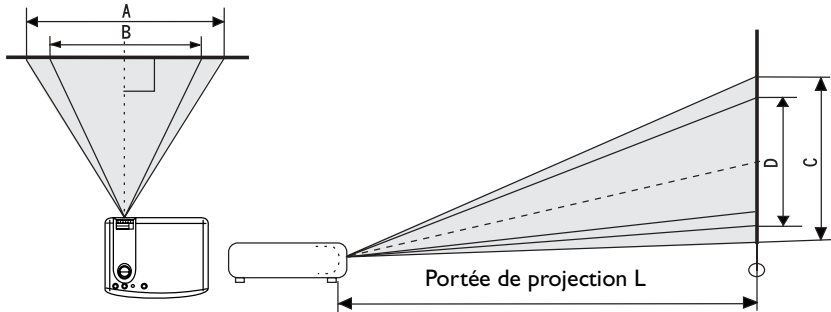
**Évitez toute chaleur et humidité excessives. Le remplacement incorrect des piles peut créer un risque d'explosion. Ne les remplacez que par le même type de pile ou un type équivalent recommandé par le fabricant. Mettez au rebut les piles usagées selon les instructions du fabricant.**

---

# INSTALLATION

## Taille de l'écran

Placez le projecteur à la distance requise par rapport à l'écran selon la dimension de l'image que vous souhaitez obtenir (voir le tableau ci-dessous).



Diagonale	Taille de l'écran (max.)		L. Portée de projection (cm)	Taille de l'écran (min.)	
	A. Largeur (cm)	C. Hauteur (cm)		B. Largeur (cm)	D. Hauteur (cm)
30,4	61,8	46,3	100	50,7	38,0
60,8	123,65	92,7	200	101,3	76,0
91,2	185,3	138,9	300	151,9	113,9
121,5	247,0	185,2	400	202,5	151,9
151,9	308,7	231,6	500	253,2	189,9
182,3	370,5	277,9	600	303,8	227,9
213,1	432,2	324,18	700	354,4	266,2
243,1	494,0	370,5	800	405,1	303,8
273,5	555,7	416,7	900	455,7	341,8
303,9	617,5	463,11	1000	506,3	379,8

## Branchement à divers appareils

### Description HDTV

Le projecteur supporte plusieurs modes d'affichage de télévision haute définition. Parmi ces sources figurent :

- Lecteur VHS numérique (D-VHS)
- Lecteur DVD
- Récepteur HDTV pour antenne parabolique
- Tuner de télévision numérique

La plupart de ces sources fournissent une sortie vidéo analogique, une sortie VGA standard, ou un format YPBPR (par défaut).

Le projecteur supporte la transmission de données HDTV via un connecteur YPBPR. Utilisez le câble HDTV livré avec votre projecteur pour afficher des images HDTV.

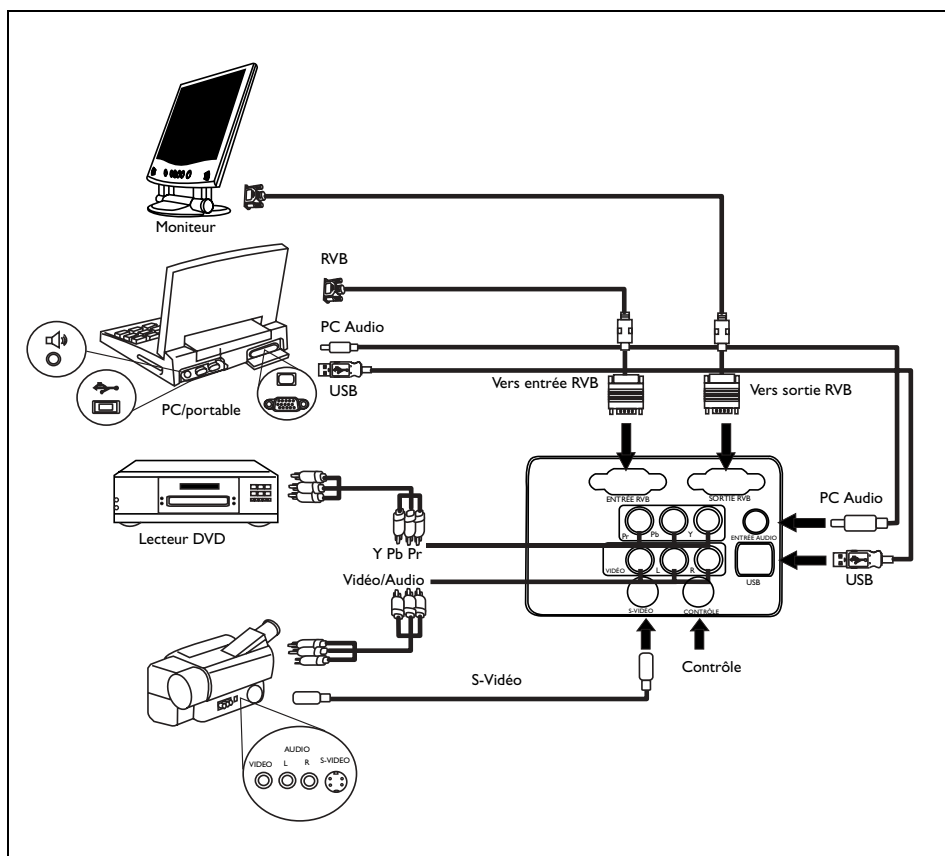
Les standards suivants sont supportés par la fonction HDTV :

- 480i
- 480p
- 720p
- 1080i

Consultez le "Système de menus" sur la page 13 pour des informations sur les sélections OSD HDTV.

## Branchement à divers appareils

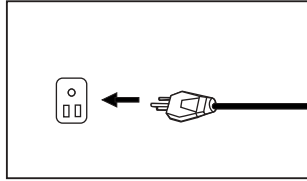
Le raccordement de votre projecteur à votre ordinateur de bureau ou portable, magnétoscope ou à d'autres systèmes s'effectue en quelques secondes seulement. Un adaptateur Mac (disponible en option) est toutefois nécessaire pour les utilisateurs d'ordinateurs Macintosh.



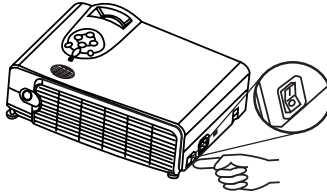
# UTILISATION

## Mise en route

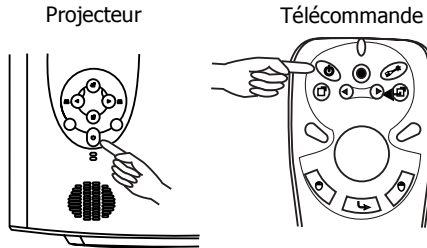
1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale.



2. Mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur principal..



3. Appuyez sur POWER pour démarrer l'appareil. La touche lumineuse d'alimentation devient verte et clignote ; elle reste allumée tant que l'appareil est allumé.

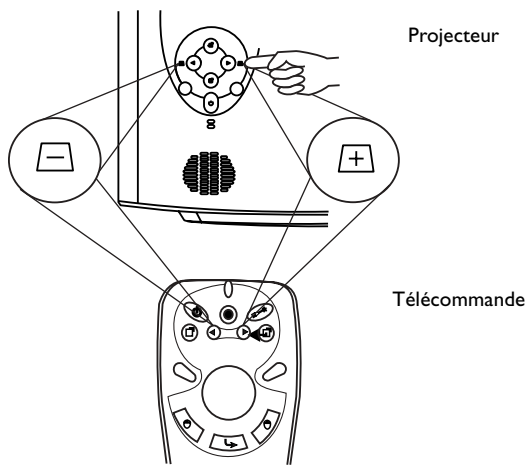


(Une fois l'appareil mis hors tension, une période de refroidissement de 60 secondes est nécessaire avant qu'il soit possible de rallumer le projecteur.)

4. Allumez tous les appareils branchés.

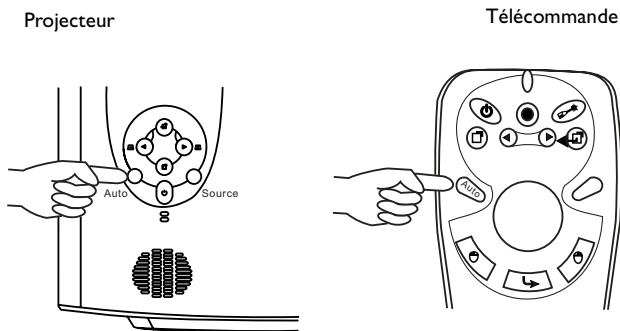
## Correction trapézoïdale numérique

Une distorsion trapézoïdale a lieu lorsque le bas ou le haut d'une image projetée est sensiblement élargi. Pour corriger cet effet, appuyez sur la touche de commande Trapèze +/- sur le tableau de commande du projecteur ou sur la télécommande (Keystone +/-), puis réglez la barre coulissante intitulée Trapèze à la position souhaitée. Le bouton + sert à corriger la distorsion trapézoïdale en haut de l'image et le bouton - à corriger la distorsion trapézoïdale au bas de l'image.



## Réglage automatique

Vous devrez parfois optimiser la qualité de l'image. La touche Auto du tableau de commande du projecteur ou de la télécommande vous permettra de le faire. En moins de 3 secondes, la fonction de réglage automatique intelligente intégrée fait apparaître la meilleure qualité d'image en ajustant les réglages.

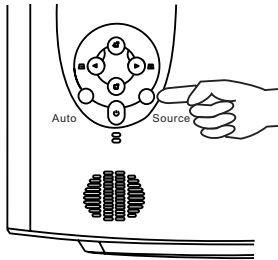




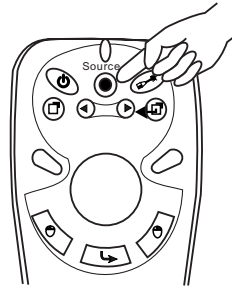
## Sélection de la source

Chaque fois que plusieurs sources d'entrée sont disponibles, vous pouvez en sélectionner une en appuyant sur la touche Source du tableau de commande ou de la télécommande.

Projecteur








Télécommande

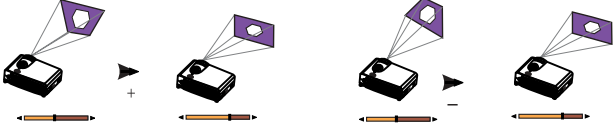
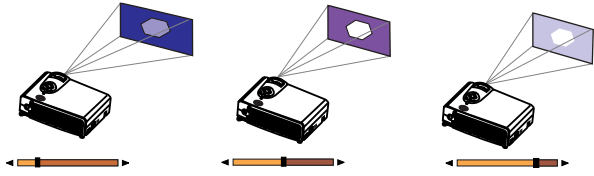
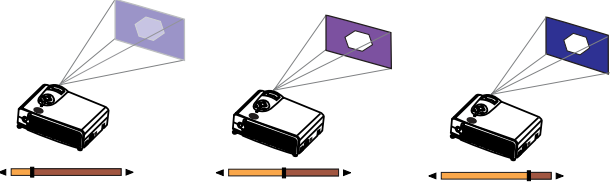



## Système de menus

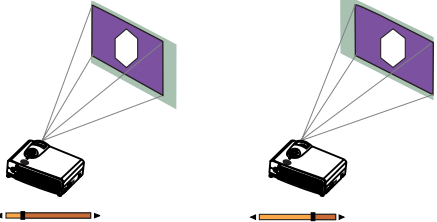
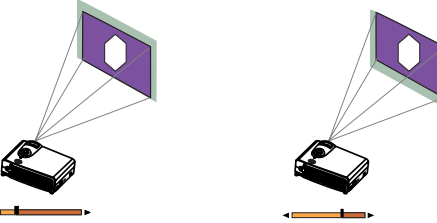
Appuyez sur la touche **Menu** pour afficher le menu principal, puis sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un sous-menu de votre choix. En appuyant à nouveau sur **Menu**, vous pouvez sélectionner un élément du sous-menu.

Barre de menus					
Sous-menu	Affichage	Image	Source	Commande	PIP
<b>PC</b>	Trapèze Luminosité Contraste Phase Taille H.	Rapport Position H Position V Température de couleur Informations	Miroir Source Volume Aigus Graves Muet	Langue OSD Paramétrage Projection par défaut Mode vidéo Heures d'utilisation de la lampe	<b>Page principale :</b> Source PIP Taille PIP Position PIP Position horizontale Position verticale Autres options
<b>Y-Pb-Pr</b>		Rapport Position horizontale Position verticale Couleur Teinte Température de couleur			<b>Sous-page :</b> Luminosité Contraste Couleur Teinte Netteté Système
<b>Vidéo</b>	Trapèze Luminosité Contraste Couleur Teinte	Rapport Système Netteté Température de couleur Informations			

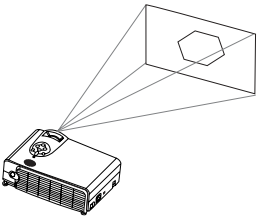
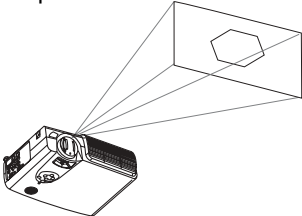
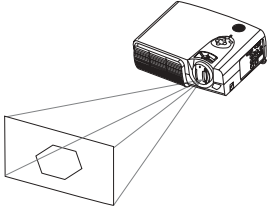
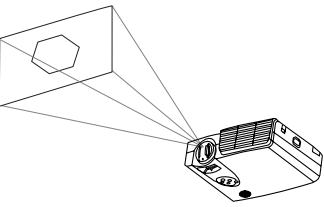





## I. Menu Affichage

FONCTION	DESCRIPTION
<p><b>Trapèze</b></p>	<p>Permet de corriger la distorsion trapézoïdale.</p> 
<p><b>Luminosité</b></p>	<p>Permet de régler la luminosité de l'image.</p> 
<p><b>Contraste</b></p>	<p>Ajuste la gradation entre les zones sombres et claires de l'image.</p> 
<p><b>Phase</b></p>	<p>Permet d'éviter le papillotement de l'image.</p>  <p><i>*Cette fonction n'est pas disponible lorsque le mode d'entrée est de type vidéo ou S-Vidéo.</i></p>
<p><b>Taille horizontale</b></p>	<p>Permet d'obtenir la taille de l'image désirée.</p> <p><i>*Cette fonction n'est pas disponible lorsque le mode d'entrée est de type vidéo ou S-Vidéo.</i></p>
<p><b>Couleur</b></p>	<p>Augmente ou diminue la gamme de couleurs (R, V, B) de l'image.</p> <p><i>*Cette fonction n'est pas disponible lorsque le mode d'entrée est de type PC.</i></p>
<p><b>Teinte</b></p>	<p>Ajuste l'image pour qu'elle apparaisse plus rouge ou bleue.</p> <p><i>*Cette fonction n'est pas disponible lorsque le mode d'entrée est de type PC.</i></p>

## 2. Menu Image

FONCTION	DESCRIPTION
<b>Rapport</b>	Les utilisateurs disposent de 3 options quant au rapport de reproduction de l'image. 1. 1:1 2. 4:3 3. 16:9
<b>Position horizontale</b>	Permet de régler la position horizontale de l'image projetée. 
<b>Position verticale</b>	Permet de régler la position verticale de l'image. 
<b>Temp. de couleur</b>	Permet de choisir la température de couleur de votre choix.
<b>Informations</b>	Affiche la résolution en cours de l'écran.
<b>Système</b>	Affiche les informations du système : 1. Auto 2.NTSC 3. PAL 4.SECAM <i>*Le réglage par défaut du système est « Auto ».</i>
<b>Netteté</b>	Ajuste l'image pour qu'elle s'affiche de façon plus nette ou plus floue. <i>*Cette fonction n'est pas disponible lorsque le mode d'entrée est de type PC or YPbPr.</i>
<b>Couleur</b>	Augmente ou diminue la gamme de couleurs (R, V, B) de l'image. <i>*Cette fonction n'est pas disponible lorsque le mode d'entrée est de type PC.</i>
<b>Teinte</b>	Ajuste l'image pour qu'elle apparaisse plus rouge ou bleue. <i>*Cette fonction n'est pas disponible lorsque le mode d'entrée est de type PC.</i>

### 3. Menu Source

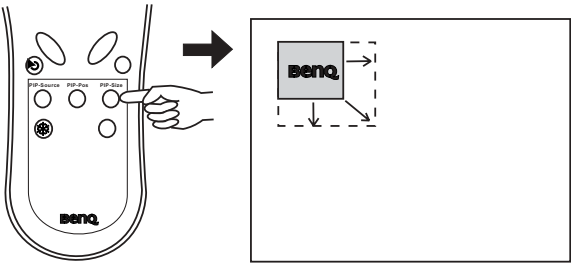
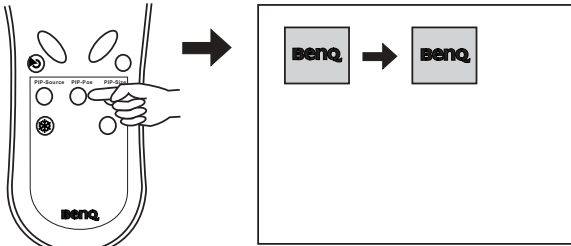
FONCTION	DESCRIPTION	
<p><b>Miroir</b></p>	<p>1. Projection par défaut</p> 	<p>2. Projection avec l'appareil monté au plafond</p> 
	<p>3. Rétroprojection</p> 	<p>4. Rétroprojection avec l'appareil monté au plafond</p> 
	<p><b>Source</b> Sélectionne la source d'entrée parmi les possibilités suivantes : PC, Vidéo, S-Vidéo, et YPBPr.</p>	
	<p><b>Volume</b> Permet de régler le volume.</p> 	
<p><b>Aigus</b></p>	<p>Permet de régler les aigus.</p> 	
<p><b>Graves</b></p>	<p>Permet de régler les graves.</p> 	
<p><b>Muet</b></p>	<p><b>Arrêt</b></p> 	<p><b>Marche</b></p> 

## 4. Menu Contrôle

FONCTION	DESCRIPTION
<b>Langue</b>	Règle la langue des menus de commande OSD. Sélectionnez à l'aide de la touche ◀ / ▶ la langue souhaitée parmi les suivantes : anglais, français, allemand, italien, espagnol, coréen, chinois simplifié et traditionnel.
<b>OSD</b>	<b>Pos. OSD</b> Permet de sélectionner une position OSD de votre choix.
	<b>Durée d'activité OSD</b> Définit la durée pendant laquelle un menu OSD reste actif après que vous avez appuyé sur un bouton. Cette durée varie de 5 à 60 secondes et se règle par incréments de 5 secondes.
<b>Paramétrage</b>	<b>Balayage des sources</b> Active la fonction Balayage des sources.
	<b>Maintien trapèze</b> Mémorise la dernière valeur de correction trapézoïdale, y compris à la suite de la remise en route du projecteur.
	<b>Maintien miroir</b> Mémorise la dernière valeur de correction du miroir, y compris à la suite de la remise en route du projecteur.
	<b>Durée d'inactivité</b> Permet de régler la temporisation avant extinction du projecteur lorsque cette fonction est activée.
	<b>Arrêt automatique</b> Règle la temporisation avant l'extinction du système lorsque aucune entrée n'est détectée.
	<b>Logo de l'utilisateur</b> Permet à l'utilisateur de définir sa page de logo affichée pendant le démarrage. Trois modes sont disponibles : défaut (logo BENQ), écran noir et écran bleu.
<b>Projection par défaut</b>	Réinitialise tous les réglages à leurs valeurs prédéfinies à l'usine.
<b>Mode vidéo</b>	Permet de sélectionner le mode vidéo.
<b>Heures d'utilisation de la lampe</b>	Affiche le nombre d'heures d'utilisation de la lampe.

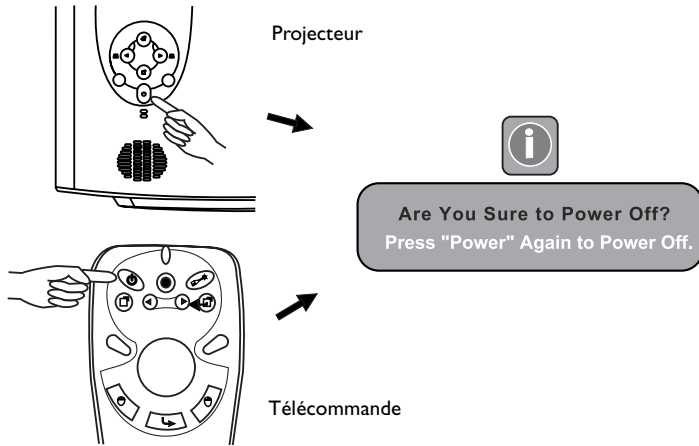
## 5. Menu PIP

Ces fonctions ne sont valables que si le mode d'entrée est PC et la source PIP est Vidéo ou S-Vidéo.

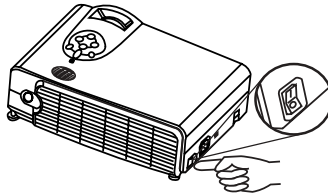
FONCTION	DESCRIPTION
<b>Source PIP</b>	Sélectionne la source du PIP.
<b>Taille PIP</b>	<p>Permet l'utilisation de la touche ◀ / ▶ pour parcourir les quatre choix suivants : Aucun, Petit, Moyen et Grand.</p> 
<b>Position PIP</b>	<p>Permet de sélectionner la position du PIP.</p> 
<b>Position horizontale</b>	Permet de régler la position horizontale de l'image PIP.
<b>Position verticale</b>	Permet de régler la position verticale de l'image PIP.
<b>Autres options</b>	Les touches ◀ / ▶ permettent de sélectionner des fonctions PIP supplémentaires, y compris Luminosité, Contraste, Couleur, Teinte, Netteté et Système.
<b>Luminosité</b>	Permet de régler la luminosité de l'image PIP.
<b>Contraste</b>	Permet d'ajuster la gradation entre les zones sombres et claires de l'image PIP.
<b>Couleur</b>	Augmente ou diminue la gamme de couleurs (R, V, B) de l'image.
<b>Teinte</b>	Ajuste l'image pour qu'elle apparaisse plus rouge ou bleue.
<b>Netteté</b>	Ajuste l'image pour qu'elle s'affiche de façon plus nette ou plus floue.
<b>Système</b>	Permet de sélectionner des systèmes d'image PIP : Auto, NTSC, PAL, SECAM

## Mise hors tension

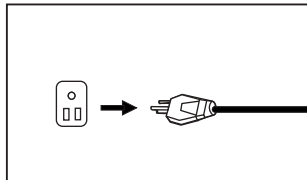
1. Appuyez sur **POWER** ; un message d'avertissement s'affichera. Pour éteindre le projecteur, appuyez encore une fois sur **POWER**.



2. Le ventilateur continuera à tourner pendant environ 2 minutes.
3. Mettez l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.



4. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



### Attention

Ne débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil qu'après avoir mis l'appareil hors tension et l'avoir laissé refroidir pendant 2 minutes.  
Si le projecteur n'est pas arrêté correctement, par mesure de protection de la lampe, le système le détectera et laissera refroidir la lampe pendant deux minutes avant de se rallumer.

## ENTRETIEN

### Informations relatives à la lampe

#### Utilisation et remplacement de la lampe

Lorsque le voyant de la lampe est rouge ou qu'un message s'affiche conseillant le remplacement de la lampe, veuillez installer une lampe neuve ou consultez votre revendeur. L'utilisation d'une vieille lampe est susceptible de provoquer des défauts de fonctionnement du projecteur, voire dans de rares cas, l'explosion de la lampe.

#### Voyants DEL de la lampe

<b>Voyant de la durée de vie de la lampe</b>	L'apparition du voyant rouge indique que la durée d'utilisation de la lampe dépasse <b>1500</b> heures. Il est donc nécessaire de remplacer la lampe de projection immédiatement.
<b>La lampe n'est pas installée correctement.</b>	Le voyant devient rouge.
<b>La température est trop élevée</b>	Si la température interne du projecteur est trop élevée pour un fonctionnement en toute sécurité, le voyant DEL se met à clignoter en orange, puis la lampe s'éteint automatiquement. Le voyant clignote alors que l'appareil est éteint. Si le voyant est éteint, le fonctionnement et la température de la lampe du projecteur sont normaux.

---

#### **Attention**

**Le voyant de la lampe s'allume aussitôt que la lampe est trop chaude. Coupez le courant et laissez refroidir le projecteur pendant 45 minutes. Si le voyant de la lampe est encore rouge, lorsque vous mettez l'appareil sous tension, veuillez prendre contact avec votre revendeur.**

---



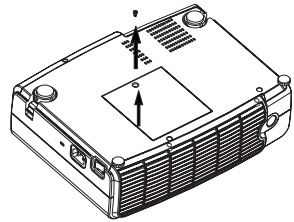
## Remplacement de la lampe

### Attention

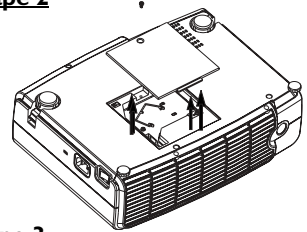
**Pour réduire le risque de décharge électrique, veillez à toujours éteindre le projecteur et à débrancher le cordon d'alimentation avant de remplacer la lampe.**

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre le projecteur. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et du projecteur.
2. Desserrez la vis du couvercle, puis retirez-le. Si la lampe est chaude, attendez qu'elle refroidisse pendant 45 minutes pour éviter toute brûlure.
3. Desserrez les 3 vis. (Nous conseillons fortement l'utilisation d'un tourne-vis magnétique.) Tirez sur la poignée afin de retirer le boîtier de la lampe. Si les vis ne sont pas complètement desserrées, vous risquez de vous blesser. N'introduisez en aucune circonstance la main dans le boîtier après avoir retiré la lampe. Le contact des doigts avec les composants optiques se trouvant à l'intérieur du boîtier peut dégrader l'équilibre des couleurs de l'image projetée.
4. Remplacez la lampe. Montez-la dans le projecteur et resserrez fermement les vis. Les vis lâches peuvent entraîner une mauvaise connexion, qui risque à son tour de provoquer un défaut de fonctionnement de l'appareil.
5. Remontez le couvercle de la lampe, puis resserrez la vis. **N'allumez pas le courant lorsque le couvercle de la lampe a été ôté.** Chaque fois que vous remplacez la lampe, remettez à zéro la durée totale de fonctionnement de la lampe. **Ne la réinitialisez pas si la lampe n'a pas été remplacée, cela risquerait de provoquer son endommagement.**

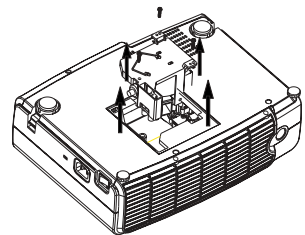
#### Étape 1



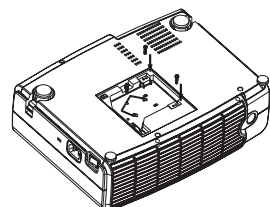
#### Étape 2



#### Étape 3



#### Étape 4



## Attention

Pour réduire le risque de brûlures graves, ne remplacez la lampe qu'après avoir attendu pendant au moins 45 minutes que le projecteur se soit refroidi.



Pour limiter le risque de blessures aux doigts et de dommages des composants internes, procédez avec prudence pour retirer les débris de verre provenant de l'éclatement du panneau vitré de la lampe.

Pour réduire le risque de blessures aux doigts et/ou de diminution de la qualité d'image suite à un contact avec l'objectif, évitez de toucher le compartiment vide une fois que la lampe a été démontée.

Cette lampe contient du mercure. Consultez les règlements sur les déchets dangereux en vigueur pour éliminer cette lampe comme il convient.

## Réinitialisation de l'horomètre d'utilisation de la lampe

Si vous remplacez la lampe après 1 500 heures de fonctionnement, veuillez effectuer les opérations suivantes dans les 10 minutes qui suivent la mise sous tension.

FONCTION	OSD
	<p>Appuyez sur le bouton Sortie du projecteur pendant 3 secondes pour afficher la durée d'utilisation totale de la lampe.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton Menu du projecteur lorsque l'indicateur d'heures de la lampe est affiché. Un message vous invite alors à procéder au réglage.</li> <li>Appuyez sur ◀ ou ▶ afin de remettre à zéro l'horomètre de la lampe ou appuyez sur EXIT pour sortir.</li> </ul>

## Informations temp

L'apparition du voyant DEL signale un des problèmes suivants :

1. La température interne est trop élevée.
2. Les ventilateurs ne fonctionnent pas.

Eteignez le projecteur et consultez un agent d'entretien qualifié.

## Informations nécessaires pour tout service

### Accessoires (livrés avec le produit standard)

Description .....	Numéro de pièce
Cordon d'alimentation (UE) .....	27.82718.281
Cordon d'alimentation (USA) .....	27.01818.000
Cordon d'alimentation (R.-U.) .....	27.02718.201
Câble d'interface .....	50.J0508.502
Câble vidéo .....	50.J2918.001
Câble S-Vidéo .....	50.72920.011
Câble audio PC - PC .....	50.74405.501
Mallette de transport souple .....	98.J3402.B11
Câble HDTV .....	50.J7111.501
Câble USB pour souris .....	50.73213.501
Télécommande .....	98.J3401.B11
Convertisseur 3-2 .....	22.91007.001

### Accessoires en option (non livrés avec le produit standard)

Description des pièces .....	Numéro de pièce
Adaptateur Mac (commutable) .....	20.20118.A15
Module de lampe 210W .....	60.J3004.001

### Commande de pièces ou demande d'informations

Pour toute information concernant nos produits, l'assistance technique, des informations relatives à l'entretien ou pour commander des accessoires, visitez le site web BENQ à l'adresse suivante : <http://www.BenQ.com>.

## DÉPANNAGE

### Problèmes habituels & solutions

PROBLÈMES	SOLUTIONS
<b>AUCUNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans la prise de l'adaptateur CA.</li> <li>Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans la prise de courant.</li> <li>Réglez l'interrupteur en position "I".</li> <li>Attendez deux minutes avant de rallumer le projecteur si vous venez de l'éteindre.</li> </ul>
<b>AUCUNE IMAGE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si vous avez choisi la bonne source d'entrée.</li> <li>Assurez-vous que tous les câbles sont correctement raccordés.</li> <li>Réglez la luminosité et le contraste.</li> <li>Retirez le couvercle de l'objectif.</li> </ul>
<b>AFFICHAGE D'UNE IMAGE TRAPÉZOÏDALE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repositionnez l'appareil pour améliorer son angle par rapport à l'écran.</li> <li>Utilisez la touche de fonction de correction <b>Trapèze</b> sur le tableau de commande du projecteur ou sur la télécommande (Keystone).</li> </ul>
<b>COULEUR PÂLE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez le système vidéo approprié.</li> <li>Réglez la luminosité, le contraste ou la saturation.</li> </ul>
<b>IMAGE BROUILLÉE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la touche <b>Auto</b> du tableau de commande du projecteur ou de la télécommande pour obtenir une meilleure qualité d'image.</li> <li>Réglez la mise au point.</li> <li>Repositionnez l'appareil pour améliorer son angle de projection.</li> <li>Vérifiez que la distance entre l'appareil et l'écran figure bien dans la plage de réglage de l'objectif.</li> </ul>
<b>LA TÉLÉCOMMANDE NE FONCTIONNE PAS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez les piles.</li> <li>Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.</li> <li>Tenez-vous à moins de 4 mètres du projecteur.</li> <li>Vérifiez que rien ne recouvre les capteurs à l'avant et à l'arrière de l'appareil.</li> </ul>

## Messages d'état

Messages affichés à l'écran	Description
<b>RECHERCHE</b>	Le projecteur recherche l'entrée.
<b>ACQUISITION DE SIGNAL</b>	Le projecteur a identifié le signal d'entrée et est en train d'effectuer le réglage automatique d'image.
<b>HORS GAMME</b>	La fréquence du signal d'entrée dépasse la gamme du projecteur.
<b>AVERTISSEMENT LAMPE - REPLACEZ LA LAMPE ET REMETTEZ À ZÉRO L'HOROMETRE DE LA LAMPE !</b>	La lampe a fonctionné pendant 1 400 heures. Remplacez la lampe pour assurer un rendement optimal.
<b>FIN DE DUREE D'UTILISATION DE LA LAMPE. REMPLACEZ LA LAMPE !</b>	La lampe a fonctionné pendant 1 480 heures, et l'alimentation sera coupée après 20 heures d'utilisation supplémentaires.
<b>FIN DE DUREE D'UTILISATION DE LA LAMPE. VOUS DEVEZ REPLACER LA LAMPE !</b>	La lampe a fonctionné pendant 1 500 heures. Le message d'avertissement s'affichera pendant 30 secondes toutes les 5 minutes suite à l'allumage du projecteur et l'alimentation sera coupée automatiquement au bout de 10 minutes.

# SPÉCIFICATIONS

## Spécifications du projecteur

### Spécifications techniques

**Remarque : toutes les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.**

#### Données générales

Nom du produit :	Personal Projector		
Nom du modèle	DX660/650	1024X768	XGA
	DS660/650	800X600	SVGA

#### Spécifications optiques

Système d'affichage	I-CHIP DMD
Objectif F/Numéro	F/2,6
Lampe	Lampe NSH 210W

#### Spécifications électriques

Alimentation électrique	CA 100 ~ 240V, 3,5A, 50/60 Hz (Automatique)
Consommation électrique	330 W (Max)

#### Spécifications mécaniques

Dimensions	308 mm (L) x 95 mm (H) x 238 mm (P)
Plage de température de fonctionnement	10°C ~ 40°C
Poids	3,1 Kg (6,8 lbs)

#### Terminal d'entrée

Entrée ordinateur	
Entrée RVB	Sub-D à 15 broches (femelle)
Entrée de signal vidéo	
S-VIDEO	Port mini DIN à 4 broches x1
VIDEO	Prise RCA x1
Entrée de signal HDTV	Prise RCA YPBPR x3
Entrée de signal audio	
Audio 1	Port stéréo mini-prise
Audio 2	Prise RCA G, D x2

#### Sortie

Prise USB pour souris	Série A/B x1
Haut-parleur	3 watt x 1

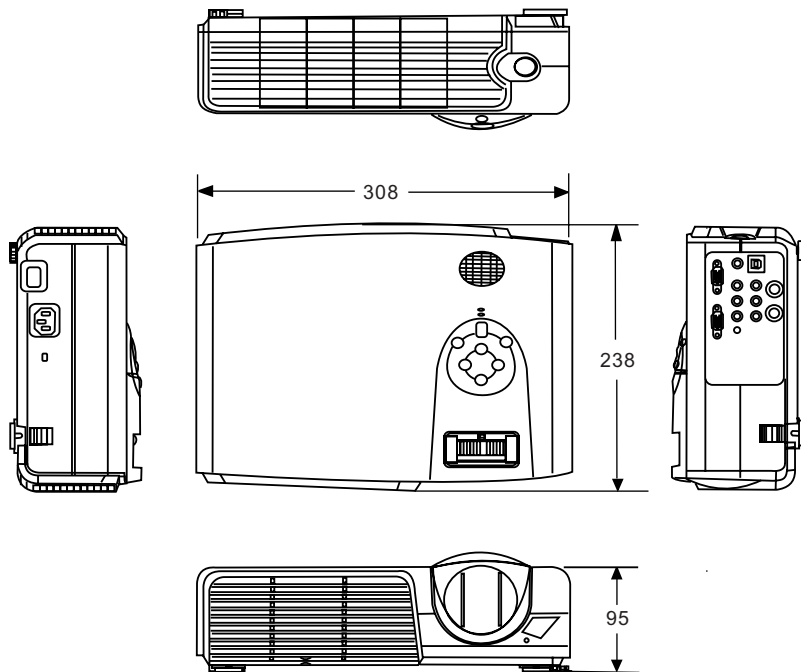
#### Contrôle

RS-232C	à 9 broches x1
---------	----------------

## Chronogramme

Résolution	Synchro H (kHz)	Synchro V (Hz)	Remarque
640 x 350	31,5	70,1	
640 x 400	37,9	85,1	VESA
720 x 400	31,5	70,0	
720 x 400	37,9	85,1	VESA
640 x 480	31,5	60,0	VESA
640 x 480	37,9	72,8	VESA
640 x 480	35	66,7	Macintosh
640 x 480	43,3	85,0	VESA
800 x 600	35,2	56,3	VESA
800 x 600	37,9	60,3	VESA
800 x 600	46,9	75,0	VESA
800 x 600	48,1	72,2	VESA
800 x 600	53,7	85,1	VESA
832 x 624	49,7	74,5	Macintosh
1024 x 768	48,4	60,0	VESA
1024 x 768	56,5	70,1	VESA
1024 x 768	60,0	75,0	VESA
1024 x 768	68,7	85,0	VESA
1280 x 1024	64,0	60,0	VESA

## ENCOMBREMENT



Unité : mm